

---

# CSF4

## Ventilateur de vide sanitaire



# Table des matières

1	Introduction .....	1
1.1	Description du produit .....	1
1.2	Utilisation prévue .....	1
1.3	Description du document .....	1
1.4	Garantie Fantech .....	1
1.5	Aperçu du produit .....	1
1.6	Plaque signalétique .....	1
1.6.1	Désignation du type .....	2
2	Sécurité .....	2
2.1	Définitions de sécurité .....	2
2.2	Instructions de sécurité .....	2
2.3	Équipement de protection individuelle .....	3
3	Installation .....	3
3.1	Pour installer le produit .....	3
4	Raccordement électrique .....	4
4.1	À faire avant la connexion électrique .....	4
4.2	Protection du moteur .....	4
4.3	Schémas de câblage .....	4
5	Recherche de défauts .....	5
6	Maintenance .....	6
6.1	Pour maintenir le produit .....	6
7	Dimensions du produit .....	6

---

# 1 Introduction

## 1.1 Description du produit

Ce produit est conçu pour aspirer l'air vicié des zones non climatisées, telles qu'un vide sanitaire non renfermé, afin d'y introduire de l'air frais.

Ce ventilateur comporte des pièces rotatives et le personnel doit prendre des précautions de sécurité pendant l'installation, le fonctionnement et la maintenance.

## 1.2 Utilisation prévue

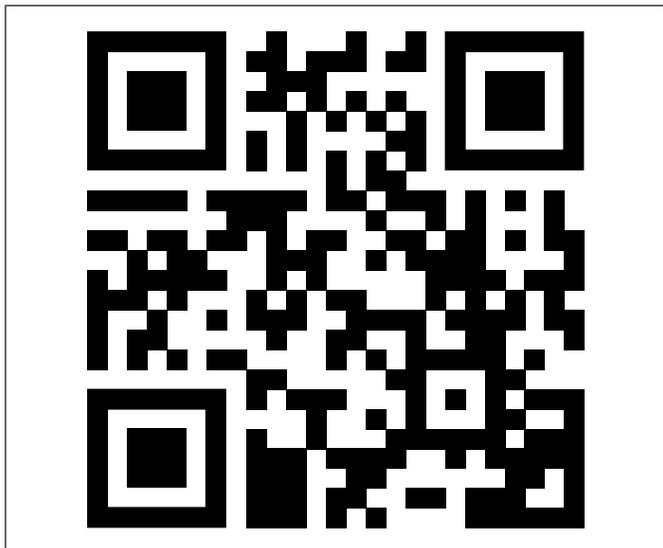
Utilisez ce produit uniquement de la manière prévue par Fantech. Si vous avez des questions, veuillez contacter un représentant de Fantech.

## 1.3 Description du document

Ce document contient des instructions pour l'installation, l'utilisation et la maintenance du produit. Les procédures ne doivent être effectuées que par du personnel agréé.

Contactez Fantech pour plus d'informations sur la façon d'installer le produit dans différents emplacements d'installation.

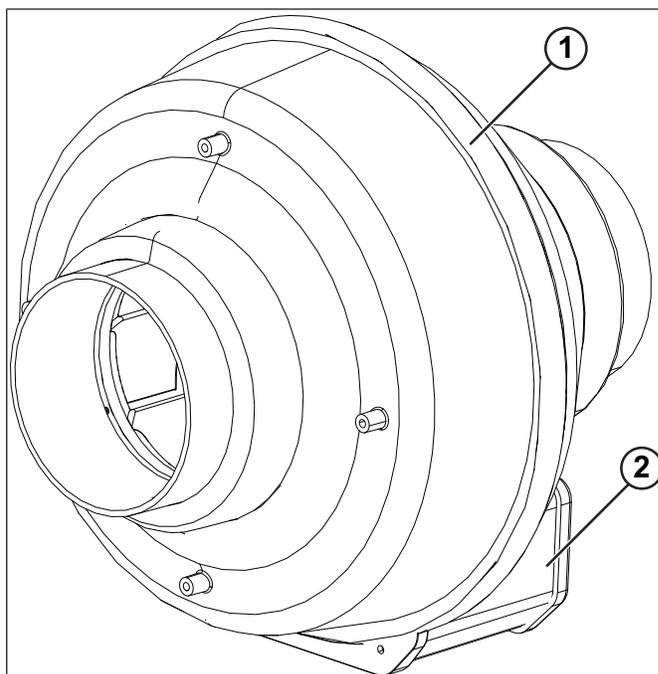
## 1.4 Garantie Fantech



Faites un scan du code ci-dessus pour accéder à la garantie de Fantech en anglais, français ou espagnol. Ce produit a une garantie de 5 ans.

Si une assistance supplémentaire est nécessaire pour faire valoir la garantie, visitez [fantech.net](http://fantech.net) ; appelez le (800) 747-1762 (États-Unis), le (800) 565-3548 (Canada) ou le +52 55 1328-7328 (Amérique latine) ; envoyez un courriel à [support@fantech.net](mailto:support@fantech.net) ; ou envoyez-nous un courrier à 10048 Industrial Blvd, Lenexa, KS 66215 États-Unis ou à 50 Kanfläkt Way, Bouctouche, NB E4S 3M5 Canada.

# 1.5 Aperçu du produit



1. Caisson, quantité 1
2. Boîtier électrique, quantité 1

## 1.6 Plaque signalétique



### Note!

Vérifiez la tension au niveau du ventilateur pour voir si elle correspond à la plaque signalétique du moteur.

1. Pieds cubes par minute à 5 mm (0,20 po) de colonne d'eau
2. Tension, volt
3. Désignation du type : Nom du produit, dimensions et type de moteur. Reportez-vous à la section 1.6.1 Désignation du type.
4. Fréquence, hertz
5. Puissance d'entrée, kW
6. Numéro d'article
7. Courant, A
8. Numéro de série
9. Date de fabrication (MM/AA)
10. Certifications

## 1.6.1 Désignation du type

Nom du produit	CSF4 #79415 et le CSF4 #79415A
Dimensions du collier de gaine en pouces (mm)	4 (102)
Type de moteur	CA : Courant alternatif, monophasé

## 2 Sécurité

### 2.1 Définitions de sécurité

Les avertissements, les mises en garde et les notes sont utilisés pour signaler les parties particulièrement importantes du manuel.



#### Avertissement

Si vous ne respectez pas ces instructions, vous risquez de vous blesser, voire de mourir.



#### Attention

Si vous ne respectez pas ces instructions, vous risquez d'endommager le produit, d'autres matériaux ou la zone adjacente.

#### Note!

Informations qui sont nécessaires dans une situation donnée.

### 2.2 Instructions de sécurité



#### Avertissement

Ce produit est destiné à une utilisation de ventilation générale uniquement. Si vous avez des questions, contactez Fantech. Pour réduire le risque d'incendie, de décharge électrique ou de blessure, lisez et respectez les instructions d'avertissement suivantes avant d'effectuer des travaux sur le produit :

- Le sous-traitant pour la ventilation et l'opérateur sont responsables de l'installation correcte du produit.
- Lors de l'installation du produit, respectez toutes les conditions et lois locales applicables, ainsi que les codes et normes de construction résistante au feu
- Comme le produit comporte des pièces rotatives, prenez des précautions de sécurité lors de l'installation, de l'utilisation et de la maintenance du produit.
- Avant de procéder à l'installation, à l'entretien ou au nettoyage, mettez la source d'alimentation électrique du produit sur la position OFF (arrêt) et verrouillez le moyen de déconnexion du service. S'il n'est pas possible de verrouiller le moyen de déconnexion du service, fixez fermement un grand dispositif d'avertissement sur le panneau de service.
- Si vous installez le produit au-dessus d'une baignoire ou d'une douche, identifiez-le comme approprié pour l'application et connectez-le à un circuit de dérivation protégé par un disjoncteur de fuite à la terre (GFCI).
- Ne placez pas l'interrupteur à un endroit où il peut être touché depuis une douche ou une baignoire.



## Attention

Pour réduire le risque de mauvais fonctionnement ou d'endommagement du produit ou des finitions et murs environnants, lisez et respectez les instructions de mise en garde suivantes avant d'effectuer des travaux sur le produit :

- Lorsque vous coupez ou percez des murs ou des plafonds, faites attention au câblage électrique et aux autres services publics cachés pour éviter tout dommage.
- Les ventilateurs d'évacuation doivent toujours être dirigés vers l'extérieur
- Installez des protections d'écran à moins de 2,1 m (7 pi) de la zone de travail du produit.
- Ne relâchez pas l'air dans les espaces à l'intérieur des murs ou dans les greniers, les vides sanitaires ou les garages.
- Vérifiez la tension au niveau du ventilateur pour voir si elle correspond à la plaque signalétique du moteur.

Les gaines ont un effet important sur le débit d'air, le bruit et la consommation d'énergie du ventilateur. Pour obtenir les meilleures performances, utilisez le cheminement de gaine le plus court et le plus droit possible et évitez d'installer le ventilateur avec des gaines plus petites que celles recommandées. L'isolation autour des gaines peut réduire les pertes d'énergie et empêcher la formation de moisissures. Les ventilateurs installés avec des gaines existantes peuvent ne pas atteindre leur débit d'air nominal.

## 2.3 Équipement de protection individuelle

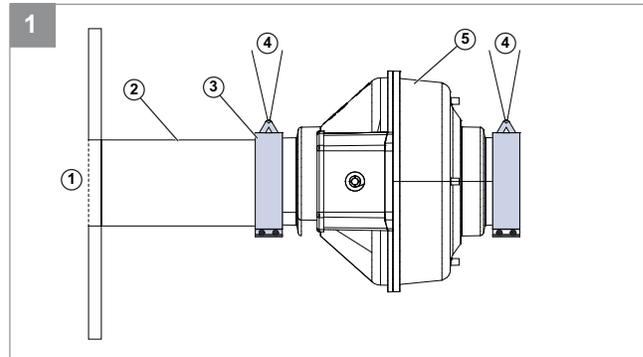
Utilisez les équipements de protection individuelle applicables pendant toute la durée des travaux sur le produit.

- Protection oculaire approuvée
- Casque de protection approuvé
- Protection auditive approuvée
- Gants de protection approuvés
- Chaussures de protection approuvées
- Vêtements de travail approuvés

## 3 Installation

### 3.1 Pour installer le produit

- 1 À l'aide du matériel fourni avec les brides de montage du FC 4 (n° 411295, non fournies), fixez les deux (2) brides à l'entrée et à la sortie du CSF4 #79415 ou du CSF4 #79415A.
- 2 Fixez le fil d'acier (non fourni) aux deux (2) languettes de chaque bride.
- 3 Accrochez correctement le produit à l'aide du fil d'acier fixé.
- 4 Fixez une (1) section de gaine de 102 mm (4 po) sur le côté évacuation du CSF4 #79415 ou du CSF4 #79415A.



1. Point d'évacuation
2. Conduit de 102 mm (4 po)
3. Brides de montage FC 4 (n° 411295)
4. Fil d'acier
5. CSF4 #79415 ou CSF4 #79415A

## 4 Raccordement électrique

### 4.1 À faire avant la connexion électrique

- Assurez-vous que la connexion électrique est conforme aux spécifications du produit figurant sur la plaque signalétique du moteur.
- Assurez-vous que l'environnement de la connexion électrique est propre et sec.
- Assurez-vous que le schéma de câblage fourni avec le produit correspond aux bornes de la boîte de connexion.

### 4.2 Protection du moteur

Ce produit est doté d'une protection intégrée contre la surcharge thermique du moteur. Réinitialisez la protection du moteur en débranchant le ventilateur de l'alimentation électrique pendant 60 secondes.

### 4.3 Schémas de câblage

Légende du diagramme	
Terminologie anglaise	Signification
Supply Voltage 115V	Tension d'alimentation 115 V
(White) N	Fil blanc Neutre
(Black) L	Fil noir Tension de ligne
Capacitor	Condensateur
Speed Control	Régulation de vitesse
Blue	Fil bleu
Black	Fil noir
Brown	Fil brun
Motor Leads	Conducteurs du moteur
SPST Switch	Interrupteur unipolaire à simple déclenchement
Multiple location switching	Commutation entre plusieurs emplacements



#### Attention

N'appliquez pas un couple de serrage supérieur à 0,79 N-m (7 lb par po) sur les vis du bornier.

#### Note!

Pour connecter l'alimentation à ce produit, utilisez un conducteur d'au moins 14 AWG (calibrage américain normalisé des fils) avec une température nominale d'au moins 90 °C (190° F).

#### Note!

Toutes les connexions du moteur et du condensateur du produit sont précâblées en usine.

#### Note!

Il y a deux ports ouverts sur la plaque à bornes : Neutre (fil blanc) et ligne (fil noir).

#### Note!

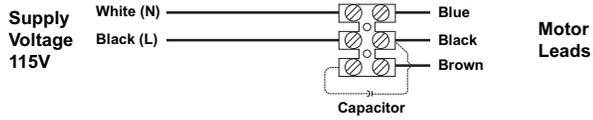
Le moteur du ventilateur étant isolé dans un carter en plastique, il n'est pas nécessaire de le mettre à la terre.

#### Note!

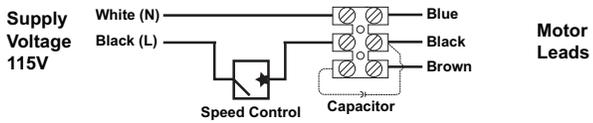
Reportez-vous aux schémas de câblage suivants pour fixer les fils du produit aux fils du logement.

- 1 Retirez et conservez les vis qui fixent la plaque de fermeture de la boîte de connexion à la boîte de connexion provenant du CSF4 #79415 ou provenant du CSF4 #79415A.
- 2 À l'aide d'un réducteur de tension du câble plat de 10 mm (3/8 po), insérez le câblage dans le réducteur de tension.
- 3 Insérez le réducteur de tension dans le trou situé sur le côté de la boîte de connexion.
- 4 Placez l'écrou du connecteur du réducteur de tension sur le câblage entrant dans la boîte de connexion.
- 5 À l'aide d'un petit tournevis ordinaire, serrez le fil neutre (blanc) de l'alimentation entrante dans le port de la plaque à bornes ouvert indiqué par « N ».
- 6 À l'aide d'un petit tournevis ordinaire, serrez le fil de ligne (noir) de l'alimentation entrante dans le port de la plaque à bornes ouvert indiqué par « L ».
- 7 Sécurisez le réducteur de tension jusqu'à la boîte de connexion.
- 8 Sécurisez l'alimentation entrante avec le réducteur de tension.
- 9 À l'aide des vis retirées de la plaque de fermeture de la boîte de connexion, fixez à nouveau correctement la plaque de fermeture à la boîte de connexion.

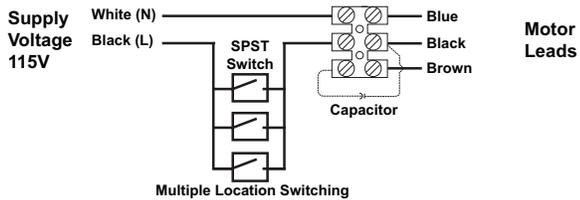
Sans le régulateur de vitesse du moteur



Avec le régulateur de vitesse du moteur



Commutation entre plusieurs emplacements



## 5 Recherche de défauts

Problème	Cause	Solution
Le produit ne fonctionne pas au démarrage.	Câblage incorrect	Reportez-vous à la section 4.3 Schémas de câblage. Ensuite, vérifiez les connexions des fils afin de s'assurer qu'ils sont correctement connectés
	Le condensateur est défectueux.	<ol style="list-style-type: none"> <li>Déconnectez le condensateur.</li> <li>À l'aide d'un multimètre, faites un test pour vérifier la continuité entre les conducteurs du moteur du produit.</li> </ol> <p>Si les conducteurs du moteur présentent une continuité, adressez-vous à Fantech pour obtenir un condensateur de remplacement.</p>

## 6 Maintenance



### Avertissement

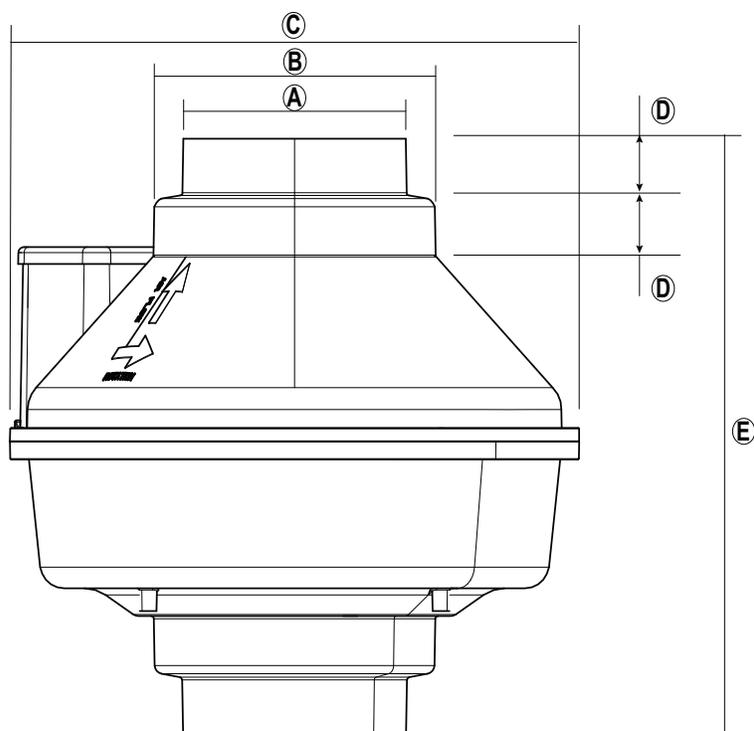
Placez le sectionneur de service en position arrêt (OFF) avant d'effectuer la maintenance, sauf si les instructions vous indiquent le contraire. Assurez-vous que le commutateur n'est pas accidentellement placé sur la position ON (marche).

### 6.1 Pour maintenir le produit

#### Note!

Les roulements du produit étant étanches et dotés d'un matériau lubrifiant interne, aucune maintenance supplémentaire n'est nécessaire.

## 7 Dimensions du produit



#### Note!

Les dimensions sont indiquées en pouces (mm).

	A	B	C	D	E
CSF4 #79415	3-31/32 (101)	4-31/32 (127)	10 (254)	1 (25)	10-9/16 (268)
CSF4 #79415A					





É-U.  
(800) 747 1762  
support@fantech.net

Canada  
(800) 565 3548  
support@fantech.net

Amérique latine  
+52 55 1328 7328  
support@fantech.net

© Copyright Fantech  
Tous droits réservés

Fantech se réserve le droit de modifier ses produits sans avis préalable. Ceci est valable également pour les produits déjà commandés, pourvu que les spécifications convenues ne s'en trouvent pas affectées.